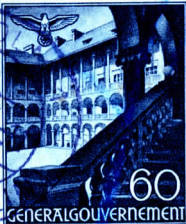


037

Chelm-Lubelski
Land

niczy

ttels)



Absender:

Spambacher.

Nadawca:

Ruda B. pow. Chelm Lub

Besondere Vermerke des Absenders:
Szególne uwagi nadawcy:

Zustellgebühr bezahlt

An

4. Rogozińska

Do

Freigebühr (Gr)
Opłata (gr)

150

Postgewicht (kg)
Waga (kg)

1400

in
w

Warszawa

Śliska 58 m 20.

(Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk)
(Ulica, numer domu, część domu, piętro)

Ruda B.

Ankunfts-Nr.
Numer nadejszia

Zustellvermerk
[Notatka o doręczeniu
* 12 VII 1941 *

Bescheinigung des Empfängers Potwierdzenie odbiorcy

Umstehend bezeichnete Sendung erhalten
Oznaczoną na odwrotnej stronie przesyłkę otrzymaną

POSTABERONSTELLE

12 VII 1941

(Name)
(Nazwisko)

Zur gefälligen Beachtung!

Zu jedem Paket ist eine besondere Paketkarte erforderlich. Zu Nachnahmepaketen sind die besonderen Nachnahme-Paketkarten mit anhängender Postanweisung oder Zahlkarte zu benutzen.

Bei Wertsendungen ist der Betrag mit dem Zusatz „Wert“ in Ziffern in dem Raum „Besondere Vermerke des Absenders“ anzugeben. In diesem Raum sind auch gegebenenfalls Vermerke wie „Durch Eilboten, Bote bezahlt“ „Wenn unzustellbar, Meldung“ u. dgl. niederzuschreiben.

Das Paket selbst muß dieselbe Aufschrift und dieselben Vermerke über Eilzustellung usw. erhalten wie die Paketkarte; jedoch ist bei unversiegelten Wertpaketen die Wertangabe auf dem Paket unzulässig. Die Bestimmungs-Postanstalt



deutlich anzugeben. Pachteln, Kisten, Körben ähnlissen bestehen, sind den Vermerk „Leergut“ arten dürfen nicht als werden.

des Absenders Name, immer, Gebäudeteil und teilen die Postanstalten

Do łaskawej wiadomości!

Do każdej paczki potrzebny jest osobny adres pomocniczy. Do paczek za pobraniem używać należy osobnych adresów pomocniczych za pobraniem z dołączonym przekazem pocztowym lub kartą wpłaty.

Przy przesyłkach wartościowych musi się podawać kwotę w cyfrach z dopiskiem „wartość“ w miejscu oznaczonym „Szczególne uwagi nadawcy“. W tym miejscu także winno się napisać uwagi jak „przez posłańca“, „posłaniec zapłacony“, „wrazie niedoręczalności zawiadomić“ itp.

Na paczce ma być umieszczony ten sam adres i te same uwagi o pospiesznym doręczeniu itd. co i na adresie pomocniczym; przy nieopieczutowanych paczkach wartościowych niedopuszczalnym jest jednak podawanie wartości na paczce. Pocztowy urząd przeznaczenia ma być podany możliwie dużymi literami i wyraźnie. Paczki składające się z próżnych pudełek, skrzynek, koszyków lub innych próżnych naczyń należy w adresie oznaczyć uwagą „próżna przesyłka“. Adresy nie powinny służyć za adresy umieszczone na paczkach.

Na paczkach winno się zapodawać nazwisko nadawcy, miejsce jego zamieszkania, ulicę, numer domu, część budynku, piętro.

W sprawie opłat pocztowych udzielają urzędy pocztowe informacji.

165